

Participants au voyage : Dominique Tavenon, Alice Burban et Didier Bâlon (rédacteur du présent compte rendu)

Guide d'identification : *Birds of East Asia, Eastern China, Taiwan, Korea, Japan and Eastern Russia* de Mark Brazil (Christopher Helm, London)

Monnaie : la monnaie coréenne est le won. 1 € = 1 600 wons.

Préambule :

Dans la revue *Ornithos* de nov.-déc. 2009, Aurélien Audevard présente un article qui fait la synthèse de trois voyages qu'il a effectués en Corée du Sud, notamment sur l'île d'Heuksando. La lecture de cet article a éveillé en nous l'envie de nous rendre un jour sur une île coréenne, d'autant plus que Dominique Tavenon qui est déjà allé en Corée du Sud durant l'hiver 2008 avait également l'intention d'y retourner, mais cette fois-ci sur une île de la Mer Jaune et au moment de la migration pré-nuptiale.

Pendant plusieurs mois, nous pensions aller sur l'île d'Eocheong, située au large de Gunsan (cf :<http://www.birdskorea.org/Habitats/Other/Eocheong/BK-HA-Eocheong-The-Magic-Island.shtml>). Mais Nial Moores, de l'association Birds Korea (www.birdskorea.org) contacté par Dominique Tavenon nous conseille une autre île : Oeyeong ou Oeyeondo qui se trouve à 53 km de Daecheon (port situé à 200 km environ au sud-ouest de Séoul). C'est donc sur cette île que nous irons.

Déroulement du voyage

24 avril :

Départ de Roissy à 21h. Vol direct avec Korean Air.

25 avril :

Arrivée à Séoul à 14h 30. Nous nous adressons au bureau d'information pour nous faire expliquer comment nous rendre à Daecheon. Nous prenons le bus 6020 à la sortie 5 A qui nous emmène au Central City Terminal. Le trajet dure une bonne heure et coûte 15 000 wons/pers. Nous prenons un bus pour Boryeong (départ à 18 h – 15 200 wons/pers). Après deux heures de trajet, nous arrivons à Boryeong où nous prenons un taxi pour le Terminal Ferry de Daecheon (10 000 wons), port situé à une dizaine de km de Boryeong. Nous passons la nuit dans un hôtel proche du Terminal Ferry (40 000 wons).

26 avril :

Au Terminal Ferry, on nous annonce qu'il n'y a pas de bateau aujourd'hui. Pourtant la mer est calme, mais il est vrai que nous sommes les seuls candidats passagers ! Désappointés, nous passerons le temps à faire quelques obs. dans le port de Daecheon et à récupérer du décalage horaire (+ 7 heures).

27 avril :

Cette fois-ci, le bateau est bien là et nous embarquons à 10 h. La traversée dure deux heures et le prix du billet est de 15 700 wons/pers.

Sur l'île, nous retrouvons Dominique Tavenon qui est arrivé il y a déjà trois jours et qui nous apprend qu'il y a bien eu un bateau en provenance du continent la veille. Compréhensif qui pourra !

À noter que l'île d'Oeyeondo est minuscule (on doit pouvoir en faire le tour en une heure de marche) et que l'unique hôtel-restaurant ne comporte que quelques chambres (30 000 wons)

pour deux personnes et 35 000 pour trois personnes). D'après ce que nous avons compris, il y a aussi possibilité de loger chez l'habitant. Les commerces se limitent à deux petites épiceries et il n'y a pas de DAB. Il est donc recommandé d'avoir suffisamment d'argent liquide car le paiement par carte n'est pas possible. Pour communiquer, notamment au sujet de la météo pour le bateau du retour, il faut s'adresser à la police : un jeune policier paraît être la seule personne de l'île à parler anglais.

En bref, la vie sur l'île est très paisible et on est vraiment dans une bulle ornithologique.

Du 27 avril au 3 mai :

Nous passons le maximum de temps à observer et c'est d'autant plus agréable que le temps est ensoleillé, sauf le 30 avril où brouillard, puis pluie battante à partir de 16h 30 nous contraignent au chômage technique. De plus, le vent est assez fort et la mer bien formée : il n'y a donc vraiment pas de bateau ce jour-là.

4 mai :

Un dernier tour de l'île dans la matinée ; puis nous prenons le bateau à 12h 15. Comme la météo sera capricieuse les jours suivants, Dominique Tavenon préfère regagner le continent avec nous et passer les derniers jours qui lui restent à prospecter l'immense zone de vasières littorales de Seamangeum classée « Sanctuaire de l'avifaune d'importance internationale et située à l'est de Gunsan. Il nous apprendra par la suite que ce spot est très fructueux, notamment en ce qui concerne les limicoles.

Quant à nous, nous regagnons Séoul et nous arrivons à l'aéroport en fin de journée. Au bureau d'information, nous réservons une chambre à l'hôtel Incheon Airport (90 000 wons, petit-déjeuner compris), situé à dix minutes de l'aéroport et proposant un service de navette gratuite.

5 mai :

Retour à Roissy avec un vol Air France.

Didier Bâlon et Alice Burban
Le Bas Marais
53290 Saint-Denis-d'Anjou

02 43 70 61 70

didier.balon@wanadoo.fr

LISTE COMMENTÉE DES ESPÈCES OBSERVÉES

Sarcelle d'été *Anas querquedula* Garganey

3 ind. dans le port de Daecheon.

Héron strié *Butorides striata amurensis* Striated Heron

1 juv. en vol à deux reprises le 29/04 ; 1 juv. et 2 ad. le lendemain.

Crabier chinois *Ardeola bacchus* Chinese Pond Heron

1 ind. vu tous les jours du 1^{er} au 4/05.

Gardebœuf d'Asie *Bubulcus coromandus* Eastern Cattle Egret

Du 30/04 au 4/05, jusqu'à 3 oiseaux présents en même temps sur l'île.

Grande Aigrette *Casmerodius albus* Great White Egret

1 ind. en vol le 29/04.

Aigrette garzette *Egretta garzetta* Little Egret

Au moins un ind. est vu chaque jour.

Cormoran de Temminck *Phalacrocorax capillatus* Temminck's Cormorant

1 ind. posé sur la mer, vu lors de la traversée à l'aller.

Grand Cormoran *Phalacrocorax carbo* Great Cormorant

Espèce notée tous les jours, mais jamais en grande quantité.

Faucon crécerelle *Falco tinnunculus* Eurasian Kestrel

1 ind. le 27/04.

Faucon pèlerin *Falco peregrinus* Peregrine Falcon

Des ind. isolés observés en vol les 27, 28/4 et 3/05.

Le 30/04, un juv. attaque à plusieurs reprises à un Goéland à queue noire posé sur la mer.

Balbuzard pêcheur *Pandion haliaetus* Osprey

1 ind. en vol le 3/05.

Épervier de Horsfield *Accipiter soloensis* Chinese Sparrowhawk

1 ind. le 30/4 et un autre le 2/05.

Épervier d'Europe *Accipiter nisus* Eurasian Sparrowhawk

1 ind. le 2/05.

Busautour à joues grises *Butastur indicus* Grey-faced Buzzard

À partir du 29/07, quelques ind. (de 2 à 4) observés quotidiennement.

Gallinule poule-d'eau *Gallinula chloropus* Common Moorhen

1 ind. le 29/04.

Huîtrier pie *Haemantopus ostralegus* Eurasian Oystercatcher
3 ind. dans le port de Daecheon.

Échasse blanche *Himantopus himantopus* Black-winged Stilt
1 ind. le 1^{er}/05, observé jusqu'au 3/05.

Pluvier fauve *Pluvialis fulva* Pacific Golden Plover
Très belle obs. d'un ind. le 2/05, revu le lendemain.

Bécassine à queue pointue *Gallinago stenura* Pin-tailed Snipe
1 ind. en vol le 30/04.

Bécassine de Swinhoe *Gallinago megala* Swinhoe's Snipe
Un ind. posé dans l'herbe, mais bien visible, reste immobile le temps de permettre une identification pertinente.

Bécassine des marais *Gallinago gallinago* Common Snipe
Espèce notée tous les jours.

Courlis corlieu *Numenius phaeopus* Whimbrel
Une dizaine d'ind. dans le port de Daecheon.

Chevalier aboyeur *Tringa nebularia* Common Greenshank
2 ind. dans le port de Daecheon et 1 ind. sur l'île.

Chevalier sylvain *Tringa glareola* Wood Sandpiper
1 ind. observé du 1^{er} au 3/05.

Chevalier guignette *Actitis hypoleucos* Common Sandpiper
2 ind. le 30/04 et 4 ind. le 1^{er} /05.

Bécasseau à queue pointue *Calidris acuminata* Sharp-tailed Sandpiper
Très belle obs. d'un ind. qui se trouve à quelques mètres de la sortie de l'hôtel (30/04).

Goéland à queue noire *Larus crassirostris* Black-tailed Gull
C'est assurément le laridé le plus répandu.

Goéland de la Véga *Larus vegae* Vega Gull
1 ind. dans le port de l'île le 29/04 et un autre (ou le même ?) le 3/05.

Goéland de Mongolie *Larus mongolicus*
1 ind. dans le port de Daecheon et un autre dans le port de l'île le 3/05.

Tourterelle orientale *Streptotelia orientalis* Oriental Turtle Dove
Espèce notée tous les jours.

Petit-duc d'Orient *Otus sunia* Oriental Scops Owl
Au moins un oiseau entendu tous les jours à partir du 27/04.

Martin-pêcheur d'Europe *Alcedo atthis* Common Kingfisher

1 ind. dans le port de Daecheon et un autre sur l'île le 1^{er}/05.

Torcol fourmilier *Jynx torquilla* Eurasian Wryneck

3 ind. observés en tout : 1 le 29/04, 1 le 30/04 et le dernier le 2/05.

Minivet cendré *Pericrocotus divaricatus* Ashy Minivet

Une femelle le 1^{er}/05, un mâle le 2/05, puis 2 le 3/05. À noter que ces derniers sont très peu farouches : ils viennent régulièrement se poser à quelques mètres de nous.

Pie-grièche bucéphale *Lanius bucephalus* Bull-headed Shrike

De 2 à 3 ind. observés régulièrement à partir du 29/04.

Pie-grièche géante *Lanius sphenocercus* Chinese Grey Shrike

1 ind. en vol le 27/04.

Loriot de Chine *Oriolus chinensis* Black-naped Oriole

1 ind. observé dans l' « evergreen forest » le 1^{er}/05 et entendu une bonne partie de la matinée.

Pie orientale *Pica pica sericea* Oriental Magpie

Très commune sur le continent, absente de l'île.

Corneille noire *Corvus corone* Carrion Crow

1 ind. le 29/04.

Jaseur du Japon *Bombycilla japonica* Japanese Waxwing

Très belle obs. d'un ind. perché au sommet d'un arbre le 2/05.

Mésange de Chine *Parus minor* Eastern Great Tit

Espèce notée tous les jours.

Mésange noire *Periparus ater* Coal Tit

Espèce notée tous les jours.

Mésange nonnette *Poecile palustris* Marsh Tit

1 ind. observé en face du Terminal Ferry à Daecheon et plusieurs ind. sur l'île le 30/04.

Hirondelle rustique *Hirundo rustica* Barn Swallow

Espèce notée tous les jours.

Hirondelle rousseline *Cecropis daurica* Red-rumped Swallow

Espèce notée tous les jours.

Alouette calandrelle *Calandrella brachydactyla* Greater Short-toed Lark

1 ind. observé le 30/04 et un autre le lendemain.

Bulbul de Chine *Pycnonotus sinensis sinensis* Chinese Bulbul

1 ind. très bien observé le 2/05.

Bulbul à oreillons bruns *Microscelis amaurotis* Brown-eared Bulbul
Espèce notée tous les jours.

Rousserolle d'Orient *Acrocephalus orientalis* Oriental Reed Warbler
1 ind. observé le 2/05 et revu le lendemain.

Pouillot brun *Phylloscopus fuscatus* Dusky Warbler
Plusieurs belles obs. : 1 ind. le 29/04, 3 ind. en tout le 2/05 et 1 ind. le 3/05.

Pouillot de Schwarz *Phylloscopus schwarzi* Radde's Warbler
1 ind. le 29/04 : d'abord repéré par son cri, l'oiseau se laisse ensuite observer à découvert pendant plusieurs minutes. Un autre ind. très bien observé le 2/05.

Pouillot de Pallas *Phylloscopus proregulus* Pallas's Leaf Warbler
Très belle obs. d'un ind. le 29/04 ; un autre ind. est également observé le 2/05.

Pouillot à grands sourcils *Phylloscopus inornatus* Yellow-browed Warbler
Espèce notée tous les jours, notamment dans l'« evergreen forest » où l'espèce est particulièrement abondante.

Pouillot de Hume *Phylloscopus humei* Hume's Warbler
1 ind. entendu le 2/05.

Pouillot à pattes claires *Phylloscopus tenellipes* Pale-legged Leaf Warbler
Qqs ind. observés le 1^{er}/05.

Pouillot de Temminck *Phylloscopus coronatus* Eastern Crowned Warbler
4 ind. bien observés en tout : 1 le 29/04, 1 le 1^{er}/05 et 2 le 2/05.

Zostérops du Japon *Zosterops japonicus* Japanese White-eye
2 ind. le 28/04 dans l'« evergreen forest ».

Étourneau à joues marron *Sturnus philippensis* Chestnut-cheeked Starling
Un ind. se pose quelques instants sur un fil avant de disparaître (3/05).

Étourneau mandarin *Sturnus sinensis* White-shouldered Starling
1 ind. le 3/05.

Étourneau soyeux *Sturnus sericeus* Red-billed Starling
2 ind. le 1^{er}/05, revus le lendemain.

Étourneau gris *Sturnus cineraceus* White-cheeked Starling
1 ind. le 27/04 parmi un groupe de Grives à ailes rousses.

Grive de Sibérie *Zoothera sibirica* Siberian Thrush
Une obs. très furtive de 2 ind. en vol le 30/04.

Grive dorée *Zoothera dauma* White's Thrush
De 2 à 4 ind. vus tous les jours.

Grive à dos gris *Turdus hortulorum* Grey-backed Thrush

Une obs. assez furtive d'un ind. le 28/04.

Merle noir *Turdus merula* Eurasian Blackbird

À partir du 29/04, nous verrons régulièrement des oiseaux de cette espèce (2 mâles et 1 femelle en tout) qui semblent intéresser particulièrement les photographes coréens.

Merle obscur *Turdus obscurus* Eyebrowed Thrush

Très belle obs. D'un male le 29/04.

Merle pâle *Turdus pallidus* Pale Thrush

Espèce notée tous les jours.

Grive à ailes rousses *Turdus eunomus* Dusky Thrush

Espèce notée tous les jours.

Calliope sibérienne *Luscinia calliope* Siberian Rubythroat

1 ind. bien observé le 28/04, et un autre observé plusieurs fois, mais toujours de façon très furtive le 3/05.

Rossignol bleu *Luscinia cyane* Siberian Blue Robin

2 ind. vus de très près le 27/04 et 4 ind. en tout le 29/04.

Robin à flancs roux *Luscinia cyanura* Red-flanked Bluetail

Espèce notée tous les jours. Seuls 2 ou 3 ind. présentaient un plumage nuptial.

Rougequeue aurore *Phoenicurus auroreus* Daurian Redstart

Obs. assez furtive d'une femelle le 28/04.

Tarier de Sibérie *Saxicola maurus* Siberian Stonechat

Espèce particulièrement abondante, notée tous les jours.

Monticole bleu *Monticola solitarius* Blue Rock Thrush

1 couple observé le 28/04.

Monticole d'Orient *Monticola solitarius philippensis* Red-bellied Rock Thrush

Très belle obs. d'un mâle le 1^{er}/05.

Gobemouche à taches grises *Muscicapa griseisticta* Grey-streaked Flycatcher

1 ind. observé le 4/05.

Gobemouche brun *Muscicapa dauurica* Asian Brown Flycatcher

Qs ind. bien observés le 29/04.

Gobemouche narcisse *Ficedula narcissina* Narcissus Flycatcher

Le 29/04, un mâle vient se poser à quelques mètres de nous et nous pouvons observer cet oiseau splendide tout à loisir pendant plusieurs minutes. Une femelle observée le 3/05.

Gobemouche bleu *Cyanoptila cyanomelana* Blue-and-white Flycatcher

1 obs. assez furtive d'un ind. le 28/04 ; 1 ind. le 29/04 et 2 ind. le 2/05 ont fait l'objet d'obs. d'une qualité nettement meilleure.

Moineau rutilant *Passer rutilans* Russet Sparrow

2 ind. observés le 28/04.

Moineau friquet *Passer montanus* Eurasian Tree Sparrow

Espèce très commune sur le continent, absente de l'île.

Bergeronnette printanière *Motacilla flava thunbergi* Western Yellow Wagtail

Espèce notée le 28/04 et le 3/05.

Bergeronnette printanière (à tête verte) *Motacilla flava taivana* Eastern Yellow Wagtail

Des ind. de cette sous-espèce observés le 30/04.

Bergeronnette de Béringie *Motacilla tschutschensis* Eastern Yellow Wagtail

1 ind. observé le 2/05.

Bergeronnette des ruisseaux *Motacilla cinerea* Grey Wagtail

Espèce notée tous les jours.

Bergeronnette grise *Motacilla alba ocularis* White Wagtail

Des Bergeronnettes grises de cette sous-espèce sont observées quasiment tous les jours.

Bergeronnette grise *Motacilla alba lugens* White Wagtail

Des ind. de cette sous-espèce observés le 1^{er}/05.

Pipit de Richard *Anthus richardi* Richard's Pipit

Un cri entendu le 30/04.

Pipit à dos olive *Anthus hodgsoni* Olive-backed Pipit

Espèce notée tous les jours.

Pipit à gorge rousse *Anthus cervinus* Red-throated Pipit

2 ind. le 1^{er}/05 et 1 ind. le 4/05.

Pinson du Nord *Fringilla montifringilla* Brambling

Espèce notée tous les jours.

Verdier de Chine *Carduelis sinica* Oriental Greenfinch

2 ind. à Daecheon et 1 ind. le 27/04 sur l'île.

Tarin des aulnes *Carduelis spinus* Eurasian Siskin

Des groupes de 30 à 40 ind. vus tous les jours.

Grosbec casse-noyaux *Coccothraustes coccothraustes* Hawfinch

1 ind. noté le 29/04.

Grosbec migrateur *Ephona migratoria* Chinese Grosbeak

Espèce notée à quatre reprises : 1 ind. le 27/04, 6 ind. en tout le 1^{er}/05, 1 ind. le 2/05 et 1 ind. le 4/05.

Bruant à longue queue *Emberiza cioides* Meadow Bunting

2 ind. le 28/04, 1 ind. le 1^{er}/05 et 2 ind. le 3/05.

Bruant de Tristram *Emberiza tristrami* Tristram's Bunting

Espèce notée tous les jours.

Bruant à oreillons *Emberiza fucata* Chestnut-eared Bunting

Espèce notée tous les jours.

Bruant nain *Emberiza pusilla* Little Bunting

Espèce notée tous les jours.

Bruant à sourcils jaunes *Emberiza chrysophrys* Yellow-browed Bunting

Espèce notée tous les jours.

Bruant élégant *Emberiza elegans* Elegant Bunting

Un couple le 30/04 et une femelle le 4/05.

Bruant auréole *Emberiza aureola* Yellow-breasted Bunting

Espèce notée tous les jours.

Bruant roux *Emberiza rutila* Chestnut Bunting

Très belle obs. d'un ind. dans les jardins le 29/04.

Bruant masqué *Emberiza spodocephala* Black-faced Bunting

Espèce notée tous les jours.